

AUJOURD'HUI AU MAROC, HASSAN AÏT YAMZEL



CLOTILDE ET ELHOSSAINE OUSSIALI

- 1 Je m'appelle Hassan. J'ai dix ans. J'habite à Aït Yamzel, un petit village **berbère*** de l'Anti-Atlas où il n'y a que des femmes et des enfants. Tous les hommes sont partis chercher du travail dans les villes marocaines du Nord, surtout à Casablanca, Rabat et Kénitra.
- 5 Seul mon père a choisi de traverser la Méditerranée pour travailler en France. Maman est seule pour s'occuper de mon grand frère Ali, ma sœur Nora et moi.

L'été est la saison que je préfère. Les fiançailles, les mariages et le festival musical local donnent à mon village un nouveau visage.

- 10 Tout le monde profite du repos. Pour les petits, les écoles ferment leurs portes et, pour les grands les granges sont pleines de blé et de foin et les dernières noix d'argan sont déjà cueillies.

Les vacances et les festivités ont encore plus de goût avec l'arrivée au village de papa et des autres exilés. Depuis plusieurs semaines,

- 15 les mamans préparent minutieusement le retour de leur mari. Elles se colorent les pieds et les mains avec du henné et passent le khôl sur leurs cils. Les enfants ont hâte d'exhiber les nouveaux jeux et les nouveaux vêtements qu'apporteraient leurs pères.

Au souk

- 20 *Mardi 28 juillet*

C'est le jour du marché. Maman m'a envoyé acheter des fruits et des légumes frais pour préparer le retour de papa. Quelle fête ! Je suis allé une fois au souk, mais j'étais petit, je ne me souviens plus. Bien droit sur mon âne, je suis Idir, à qui maman m'a confié. Idir, c'est

- 25 l'homme du village. Il a préféré rester plutôt que de nous quitter pour travailler en ville comme les autres hommes. L'âne de Idir, aux poils

blanchis par le temps, peine sur le chemin pierreux. Je dois freiner le mien pour ne pas le doubler. Bientôt nous arrivons en vue du souk. Quelle animation ! On dirait que les villages alentour se sont vidés dans les allées du marché. Nous laissons nos ânes au r'habt*. 30 Nous avançons lentement entre les étals. Idir s'arrête pour saluer tous les marchands qu'il connaît. « Comment vas-tu ? Comment va ta femme ? Mohammed de Bruxelles est-il venu cet été ? » Il prend des nouvelles des autres villages. Tandis qu'il parle, j'aperçois des enfants de mon âge à vélo. Un monsieur à l'air de les surveiller. 35 C'est le loueur de bicyclettes. J'ai très envie d'enfourcher ces vélos qui filent plus vite que mon âne. Mon rêve est interrompu par



la voix de Idir qui m'appelle. À l'étal de fruits et légumes, nous remplissons nos paniers de tomates, pommes de terre, oignons. Chez l'épicier, nous achetons cumin, poivre, cannelle et paprika. 40 Nous chargeons les ânes et reprenons la route de notre village. Maman m'a félicité pour nos achats. Elle demande à Idir de venir demain égorger un mouton. Le soleil s'adoucit. La nuit va bientôt tomber. C'est le meilleur moment pour aller dans la tour. Je cours en haut du village. Mon 45 ami Mohammed est déjà là. Je m'assieds à côté de lui et lui raconte ma journée au souk. Les pigeons qui nichent dans la tour se sont posés pour la nuit. Ils sont habitués à notre présence. J'aime les regarder voler, parader, roucouler.



LA 4^E DE COUVERTURE

Hassan a 10 ans. Sa famille habite un petit village berbère, mais son père travaille en France. Son récit nous raconte ses joies d'enfant, l'attente des retrouvailles familiales, le déménagement à la ville proche.

*** berbère**

Relatif aux Berbères, peuple d'Afrique du Nord.

*** r'habt**

Parking pour les ânes.

À LA RENCONTRE DE L'ÉCRIT...

AUTOUR DE L'ÉCRIT

- 1 Lis la 4^e de couverture. Où se situe l'histoire ?
- 2 Selon toi, quelles joies d'enfant Hassan a-t-il vécues ?
- 3 Observe l'illustration de la page 51. D'après toi, que représente-t-elle ?

AU FIL DU TEXTE

- 4 Pour quelles raisons l'été est-il si attendu ?
- 5 Pourquoi le père d'Hassan est-il parti travailler en France, selon toi ? Qui est Mohammed de Bruxelles ?
- 6 Qu'est-ce qu'un souk ? Imagine pourquoi cette visite est une fête pour Hassan.
- 7 Qu'est-ce qui montre que le village d'Hassan est isolé ?

À LA RENCONTRE DES MOTS...

MOTS ÉTRANGERS ET CHAMP LEXICAL

- 8 Dresse la liste des mots étrangers utilisés dans le texte et cherche leur sens dans le dictionnaire.
- 9 Dans les trois premiers paragraphes, relève les mots qui évoquent la fête et la joie de vivre.

EXPRESSIONS

- 10 Que veut dire « Le soleil s'adoucit. » (l. 44) ?
- 11 Pourquoi l'âne de Idir a-t-il les « poils blanchis par le temps » (l. 26-27) ?

À LA RENCONTRE DES ENFANTS DU MONDE...

- 12 La France est l'un des pays les plus riches du monde. Réfléchis à ce que tu as la chance de connaître et qui n'existe pas dans la plupart des autres pays.
- 13 Les droits de l'enfant garantissent le droit à la protection contre l'exploitation au travail (le travail forcé). Tous les pays ne respectent pas ce droit. Fais des recherches.
- 14 Dans certains pays, les enfants n'ont pas accès à l'éducation. D'après toi, pourquoi ? Quels sont les problèmes au quotidien qu'ils peuvent rencontrer s'ils ne savent ni lire ni compter ?